

TITO U PETROVARADINSKOJ TVRĐAVI

jasna melvinger

Iz čokota lastar ne kreće.
Iz čaše vina sunce ne sija.
Nada kao rana zapeče —
Iza rovova Galicije je Rusija.

Uzdrman san zapovednika tvrđave.
Neko u vrata tame bije.
Zeleni ti škriļjac menja tok, Dunave.
Neko uspravlja čelo sred stihije.

U pesnicu glad i noć sažima,
Dok pod vinogradima Majur dremlje.
Jeka podiže kao plima
Austrijski šanac, rimsko podzemlje.

Cedeći mrak iz kukureka,
Oslepeli se vraćaju iz rata.
Još jasnije se čuju posle pola veka —
Pod Titovom šakom tresu se tamnička vrata.

TEBI, TITO

ali podrimija

U oku mome
zenica tvoja —
 junače moj:
moje je — Sunce
i Hleb, i Nebo,
 i ptica poj!
Na omladu svakom
evo, danas — behar cveta:
reč tvoja
 amanet naš —
 zavet sveta!

Na njivi našoj
zasija Ljubav
 novog semena —
da poletimo
i mi letom
 novog vremena!
U domu si novom
srca nam širom
otvorio —
konak prijatelju
bogatu sofru
 postavio!
Na svakom omladu
evo, danas —
 behar cveta:
reč tvoja
amanet naš —
 zavet sveta!

Preveo Esad Mekuli

DRUŽE TITO MARŠALE

(Narodna)

Druže Tito maršale,
Naša borba takva je.
Naša borba zahtijeva
Kad se gine da se pjeva.
Druže maršale!

NA TITOVOM PUTU

miran kanjuh

Mnogi je jauk zasejan u vode
što vreme nose u nepovrate,
koraci naši krvlju su prani,
čelik je često ljubio nas.

Trebali smo mreti u žeđi fašizma
kad su čovekom oblaci hranjeni,
al' došli su ljudi čela ozvezdanog
i sudbini vruga grmnući su: NE!

Domovi mnogi sa suncem se ljube
i mira toliko svet pamtio nije,
Titovo ime nam je obećanje —
na njegovom putu tako biće sve.

Neka je puno neba
i hleba-slobode,
u svakom glasu po pesma svita
o svetlom juče, danas i sutra
s reči-munjom
našega Tita.

Neka svi ljudi žive,
snevaju voljeni
u svetu bezbroj novih osvita,
vođeni mišlju, učeni delom
i reči-munjom
našega Tita.

S rusinskog prepevao autor

TITOVA EPOHA

špiro matijević

Titova epoha hrliti
u susret budućnosti
odvažno i hrabro
Puteve njene oplemenio je
gorostas Tito

Titova epoha ovjenčana
snagom i ljubavlju prema
istini
pravdi
nezavisnosti
socijalizmu
nesvrstanosti
i miru
sigurnim koracima velikog Tita
korača ponosno
dostojanstveno
i gordo

Titova epoha zadojena
sunčevom svjetlošću
ne priznaje tmine
Ona zna samo za revolucionarna
preobraženja
ona podiže spomenik Čovjeku
u njenom okrilju žive
prkosnici i buntari
njene ruže beru samo
braća mira i čovječnosti

Titova epoha
visoko podiže buktinju
svoga herojskog Sina

TITO

milan mrdalj mrđa

* * *
A kad su zarasle
Pukotine u srcima
Iz pepelišta se digla vernost
I crne oblake sumnje porušila
Reke smo naučili
Da teku
U susret žednima
Pšenicu da klasa
U dvorištu gladnih
Ruke nam se upletoše
U neraskidivu pletenicu bratstva
Pred tobom
Strah drhti
Lavirinti se otvaraju
Putevi slivaju u jedan

(fragment)

PRED IMENOM JEDNIM

mihal babinka

... Kao tiha voda sam
što radost svoju šapatom snuje.
Ljubavlju čoveka čuvam
devojački osmeh pupoljaka prolećnih.
No postajem ledena oluja
kad snaga mlada u meni kljuje.
Ne poznajem lepotu laži,
ni čežnji uzaludnih.

Čovek sam, ali mali,
i često celivam nebo, travu.
Delić neba u nezaboravku
nekad mi srce za pesmu razneži.
Sebi sam dobar, dobar
jer pred vetrom gadosti dižem glavu.
Pred napadima kad sam novim,
k'o biser rose svež, svež.

Voda sam tiha, tiha,
ledena oluja u boju.
Čovek sam nežnosti male,
slobodan talas na moru života.
I ne znam krupne reči
o životu lepom u geslo da vezem.
Ljubav sam tiha, velika
pred imenom jednim:
pred imenom Tita.

Prevela sa slovačkog Branka Rom

DRUG JE TITO POSLAO NAM PISMO (Narodna)

Drug je Tito poslao nam pismo
da stvorimo bratstvo i jedinstvo.
Stvorili smo bratstvo i jedinstvo,
pred fašizmom pokleknući nismo.

DRUGA TITA RIJEČI SU NAM MILE (Narodna)

Druga Tita riječi su nam mile:
Da su pravde jače nego sile
(Krajiška borbena pjesma, Narodni
muzej, Banja Luka, II izdanje, 1961)

uređuju: jovan delić, milan dunderški, dragan ćopić, simon grabovac, dragan koković, miroljub radojković i jovan zivlak (glavni i odgovorni urednik), / tehnički i likovni urednik cvetan dimovski / sekretar radmila gikić / članovi izdavačkog saveta: aleksandar foriš-ković, petar janković, tatjana jašin, slađana kolundžić, velja macut, ljubica dotlić-petrović, vlada stevanov (predsednik), radivoj šaj-tinac, julijan tamaš, nedeljko terzić i milan uzelac (delegati šire društvene zajednice); / gordana divljak-arok, darinka nikolić, vitomir sudarski, milan živanović i jovan zivlak (delegati izdavača), / izdaje nišro dnevnik, our »redakcija dnevnik«, novi sad, bulevar 23. oktobra 31. / direktor vitomir sudarski / osniivač pokrajinska konferencija saveza socijalističke omladine vojvodine / časopis finansira olja«, novi sad, poštanski fah 190 / godišnja pretplata 100 dinara, zaSIZ kulture SAP vojvodine / rukopise slati na adresu: redakcija »p inostranstvo dvostruko / žiro račun: 65700-603-6324 nišro dnevnik, our »redakcija dnevnik«, sa naznakom za »polja« / lektor zorica sto- janović / štampa »prosveta«, novi sad, stevana sremca 13 / na osnovu mišljenja pokrajinskog sekretarijata za nauku i kulturu broj 413-152/73 časopis je oslobođen poreza na promet proizvoda i usluga.